



对于供应商行为准则（2017年4月版本）

诺悠翩雅 SpA 公司，分布在 C.so Rolandi 10, Quarona (VC) – Italia）- 意大利（诺悠翩雅）作为公司治理的蓝图，基于公平、诚信和透明原则，遵循理论和道德的价值观，符合国家和国际层面现行标准。

诺悠翩雅也参加了 LVMH 集团命名的“LIFE”（“LVMH 对环境的指标”）的计划。“LIFE”计划（在此连接上可以看到：<http://www.lvmh.com/group/lvmh-commitments/>），它的开发是为了更彻底和按时管理过程中的环境因素，并促进新的环境管理工具的发展。

因此，诺悠翩雅在他们公司管理方面，也希望他的第三方供应商尊重和坚持同样的理念。

该供应商的行为准则（以下简称为‘准则’），是诺悠翩雅原则和价值观的表达，所有供应商、工厂、分包商和供应商，以及他们的供应商（在下文中，统称为“供应商”和单独地“供货商”）需要严格遵守这些标准。

请注意，这里的相同‘准则’，是由国家法律和其它适用的法律和守则规定的，将最严格的应用。在‘准则’和适用法律之间有冲突的情况下，将适用后者。

我们打算与同意和遵守本规则的要求的供应商合作。这也遵循了国际劳工组织公约规定的原则和在世界人权宣言、经合组织准则和全球契约原则。一旦，我们的供应商对本‘准则’有任何的违约，将导致审查并可能终止他们的关系。

在从事工作条件的要求和责任

我们的供应商都必须遵守条例和有关各自国家现行的劳动法律规定，特别是，下面的规定对于诺悠翩雅尤其重要。

强迫劳动：是没有工作的许可严禁使用的劳动力和在另一个工作类别使用劳力或工作许可证本身指示的是另一地理区域的劳动力的使用，和严格禁止使用非法劳工。以同样的方式，它是严格禁止通过惩罚和威胁的劳动力、没收身份证件、押金或其它强迫的方式。

童工：严禁在工作中使用 15（十五）岁以下的人。在一些国家，当地法律建立童工年龄较高或强加超过 15 年（十五年）的义务教育，也将得到尊重入学的法律本身规定的就业门槛较高的年龄。



骚扰和虐待：我们希望我们的供应商对员工尊重和尊严。我们的供应商都不允许以任何形式对员工进行体罚、精神骚扰、人身或任何其它形式的虐待的。

歧视：我们希望我们的供应商对所有员工是公平公正的。我们的供应商不能以任何的形式，对招聘、培训机会、晋升有歧视或者根据性别、种族、宗教、年龄、残疾、性取向、政治见解、国籍或社会或民族出身进行解雇。

工资待遇：最低的要求，要求我们的供应商按时支付工人，按照由生产国实行的法律水平来给予加班报酬，包括某些不限定的社会保障缴费。如果，在原产国的任何法律规定没有预料有关最低的工资或加班费，供应商必须确保工资，如果是加班，工人操纵的专业部门的加班费至少是中等水平的。他们不允许扣除工资作为惩戒。

结社自由：我们的供应商必须尊重并承认每一位员工对集体谈判的权利，创建或加入一个他们认为最好的工会组织，而不会导致任何惩罚、歧视或骚扰。

健康和安：考虑到在各个领域锁存在的具体风险，要求我们的供应商提供给工人安全和健康的工作环境，以防止可能引起相关的事故或者使用职业设备的伤害。我们的供应商要有系统的检测，防止和抵制任何对员工的健康与安全的威胁，遵守当地和国际不时生效法律法规。同样，为员工提供住宿供应商，对于注意的事项，要遵守所有适用法律和法规。

工作时间：关于上班和加班时间的主题，我们的供应商必须尊重生产国的法律规定的限制，承诺不强加过度加班。每周的工作时间，包括所有的加班不超过 48（四十八）个小时，并每七天至少休息一天。或者，在任何情况下，最大程度的遵守国家规定的法律。

工作方法

我们的供应商必须是忠诚和完全诚信的，以勤奋的、高效和正确的方式来经营业务。尤其是，他们必须遵循以下规则：

法律要求：我们希望我们的供应商，在行政管理经营方面，是完全符合地方、国家和国际的法律规定。

管理和预算：财务报表的编制和其它会计的文件资料必须是符合现行的法律、法规的，遵守会计操作和其最先进的原理与透明。在真实性标准的、公平的、透明的、准确的和正直的基础上，最终是为了表示可靠的管理，符合内部的程序。



与公共行政的关系：我们的供应商，是不允许直接或者通过中间人对公务员和他的家人或与他有关的任何人，提供金钱或任何形式的其他利益。同样，不要以直接或间接影响他们执行的活动的目的，而试图建立的个人关系来影响或介入。

分包商：对于任何提供的分包工作或服务，我们的供应商必须事先接受诺悠翩雅的批准。我们同意的审批是分包商要接受遵守本准则和所有与其适用规定。

安全机关和海关部门：我们的供应商必须遵守适用的海关法律，包括有关的进口和在进口货物在国家的转运禁令。

反贪污：我们的供应商谴责和打击一切形式的贪污，包括敲诈和贿赂。

反洗钱：我们的供应商将遵守为防止洗钱犯罪适用的法律。

经济制裁：这是诺悠翩雅至关重要的，供应商遵从由美国、欧盟和联合国与其它任何国家和/或国际组织采取的经济制裁的法规。我们的供应商-包括自己的供应商、分包商、供应商和他们的供应商宣誓与保证- 没有被列入受制裁的任何名单，在这，比如下面的名单，由美国财政部持有的 OFAC 的“特别指定的国民名单”或者“外国制裁的逃税者名单”。由的美国商务部局的工业和安全局持有的“被拒人的名单”“未验证名单”或者“实体名单”或者个人、团体或法人实体的“综合名单”等等受欧盟金融制裁的列表。

保密 - 知识产权

任何信息 – 项目、文档、样品、原样等。 - 供应商在履行其合同义务的过程中，必须被视为机密和机密对待。

在根据从诺悠翩雅接收的所述指令里，如果供应商被授予使用诺悠翩雅的商标和品牌 - 包括商标“Loro Piana”和标志“Loro Piana” - 这些除了生产的产品的标识，不会产生任何其它用途。

由供应商为诺悠翩雅所开展服务的利益，将不会给予供应商任何一种有关诺悠翩雅及其附属公司的品牌和创造知识的产权，不仅仅是 - 在设计、产品、原型、样品、项目、计划、设备、图像和加工技术，尤其是对属于诺悠翩雅/或其附属公司工具的使用。在诺悠翩雅发出指令之外使用这些相关的材料，将构成侵犯工业产权和知识产权，这会导致严重的民事和/或刑事诉讼。

对环境和相关责任的要求



我们希望我们的供应商分担我们对环境的清洁和安全义务。我们鼓励倡议减少对环境的影响，尤其是通过使用生态友好型技术。

我们的供应商必须遵守当地和国际设定的法律法规和环保标准。他们也应该能够证明有效的执行下列的规定：

- 力争达到环境管理体系；
- 妥善处理废物，尤其注意对危险废物和有害物质排放，不能非法处理/排放。
- 确保员工在其工作对环境产生直接影响的能力和充分的培训，具备必要的资源来进行正确的工作。

产品合格

符合国际标准：我们的供应商遵守化学和物理领域的国际标准成分，如 REACH, 65 号, GB 的等等标准。一般是对产品和包装的要求，是为了保护人类健康，环境和消费者的安全。

动物福利：诺悠翩雅作为 LVMH 集团的质量的一员，坚持以动物福利组织的非营利的“企业的社会责任”规定的原则(“BSR” http://www.bsr.org/files/work/SLWG_Animal_Sourcing_Principles.pdf)；我们供应商的动物材料应依次遵循这些原则。此外，我们含有羊毛材料的供应商，必须遵守由“国际毛纺织组织”动物福利的原则

http://www.iwto.org/sites/default/files/images/resources/IWTO%20wool%20sheep%20welfare%20guidelines_2014.pdf).

可追溯性：我们的原材料供应商，将促进和实施他们的供应链中原材料的可追溯性，以及在第三方的分包商。

CITES:我们动物或者植物材料的供应商，受到“国际贸易公约的特殊野生动植物的濒危”（“CITES”）的保护。尊重在 CITES 和在所有国家和国际监管的所有原则和涉及相同或由此引起的要求。

检测与控制

检验：我们有权验证是否符合本准则的原则，在任何时间，恕不另行通知有进行合规性审计的权利。我们批准的供应商和分包商在可能的范围内，必须提供必要的信息，并授予给诺悠翩雅的代表，以验证是否符合本准则的要求。我们的供应商必须尽一切可能来改善和纠正所确定的缺陷。



获取信息： 供应商将保留适当的证明文件，以证明遵守符合本准则的证明，在我们的代表访问，如有必要，在可能的范围内并提供原始文件。

法令 231/2001

一旦，供应商与诺悠翩雅成立的关系，供货方要承担：

- (i) 避免在行为上接合可能在法令上构成的犯罪-（其中“法令”） - 通过举例的方式和不详细的：腐败犯罪网络犯罪，环境犯罪，行为涉及侵犯版权的犯罪，奴役，违反健康和安全工作条例的过失杀人罪-（“犯罪”）；
- (ii) 根据该法令，由诺悠翩雅 S.p.A.组织管理和控制检查，包括它的道德规范和学科体系，“模型”，可在 www.loropiana.com/media/Loro_Piana_SpA_Modello_231_ITA.pdf 看到，并坚持其中所含的预防犯罪的原则

。

不遵守所述（i）和（ii）的义务，会构成严重违反和涉及的征收，并涉及实施处罚，按照规定的系统模型，罚款的量是对应的 1%和 10%之间 - 恢复减少进一步损失-，直到与通过简单的书面通信手段来终止与供应商之间的关系。

接受此准则的供应商：

地方：

日期：

供应商的公司的名称/姓名：

名字和签字的负责人：

签字：

供应商的盖章